



«Английский

ИДИОМЫ

на каждый день»

Автор проекта:

ученица 8 класса

СОШ № 25 г.Москвы

А.Г.Шепелева



Научный руководитель:

читель английского языка

СОШ № 25 г.Москвы

О.Л.Горегляд





Идиома



заимствовано в конце XVIII в. из французского языка, где *idiome* < греч. *idiōma* "особый, своеобразный оборот" < "своеобразие", суф. производного от *idios*

"особый, собственный")

- это свойственное только данному языку устойчивое, неделимое словосочетание, значение которого не определяется значением входящих в него слов взятых по отдельности. Это образное выражение, устойчивый оборот речи, имеющее переносный смысл и неразложимое на

составляющие

As cool as a cucumber

Very calm, not nervous or emotional
/
Спокойный как слон



Roslyn was **as cool as a cucumber**
when he got the award from the President of the USA.



Fly-by-night



A swindler; an unreliable person /
Шарашкина контора; перекати-поле



The store where I bought that defective computer
was a **fly-by-night** operation.

Goody two-shoes

A person who thinks he or she
is perfect or tries to be /
Тише воды, ниже травы.
Сама невинность



Jane is such a **Goody Two-shoes** that everyone hates her.

Jack-of-all trades

A person who is capable of doing many different kinds of jobs, who is skilled in many ways /
Мастер на все руки



Our handyman is a **jack-of-all trades**. He can fix anything.

Thumbs up



An expression showing satisfaction, agreement, or victory /
Лучше не бывает. Как сыр в масле.
Все как в шоколаде



Thumbs up! We've got to the go-ahead to make another film.

Рекомендованная литература



Печатные справочные источники:

Брускина Т.Л. , Шитова Л.Ф. A Selection of Popular English Idioms with Their Origin. 80 английских идиом, их значение и происхождение [CD]. М.: Антология, 2010.

Шитова Л.Ф. 350 Idioms with the Origin, or The Idiomatic Cake You Can Eat and Have It Too. Спб., 2011.

Bridge to English. Английские идиомы и фразовые глаголы + английские кроссворды:

Интерактивный обучающий курс английского языка [Компьют. программа]. М.: 1С, 2009.

Wright J. Idioms Organiser: Organised by Metaphor, Topic and Key Word. L.: Thomson Heinle, 2009.

McCarthy M., O'Dell F. English Idioms in Use. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.

Словари:

Модестов В.С. Краткий словарь трудностей английского языка. От текста к контексту. М.: Русский язык - Медиа, 2010.

Мюллер В.К. и др. Современный англо-русский словарь (в нов.ред.). М.: Аделант, 2012.

Шитова Л.Ф, Брускина Т.Л. Англо-русский словарь идиом и фразовых глаголов. СПб.: Антология, 2005.

Ayto J. Oxford dictionary of English idioms. 3ed. Oxford: Oxford University Press, 2010.

The Free Idioms Dictionary by Farlex: The largest dictionary of idioms and phrases. URL: <http://idioms.thefreedictionary.com/>

Справочные Интернет-источники:

Проект The Idiom connection. URL: <http://www.idiomconnection.com/>

Идиомы английского языка с переводом и примерами// Проект EngMaster.Ru. URL: <http://engmaster.ru/idiom>

Английские идиомы с примерами. Слушаем, читаем, говорим// Проект EnglishOnline.ru. URL: <http://audiorazgovornik.ru/anglijskie-idiomy-audio-1>

English idioms for everyday: Иллюстрированный блог // Idiom-a-day Blogspot. URL: <http://idiom-a-day.blogspot.ru/>

